

**Zeitschrift:** Entomologisches Nachrichtenblatt  
**Herausgeber:** Adrian Lüthi  
**Band:** 2 (1948-1949)  
**Heft:** 4

**Register:** Alphabetisches Verzeichnis der lateinischen Namen und deren deutsche Bedeutung [Fortsetzung]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wer aber, dem Rate Dr. Meiers folgend, das Einstellen ins Wasser lieber vermeidet, der nehme erst recht möglichst holzige Aeste; sie bleiben wenigstens etwas länger frisch als Blätter und Zweiglein.

Alphabetisches Verzeichnis der lateinischen Namen und deren deutsche Bedeutung (Fortsetzung)

---

|                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| Arctiidae                     | Bärenspinner                |
| Argynis adippe L.             | Mittlerer Perlmutterfalter  |
| - aglaia L.                   | Grosser Perlmutterfalter    |
| - dia L.                      | Kleiner Silberpunkt         |
| - euphrosyne L.               | Zarter Perlmutterfalter     |
| - latonia L.                  | Kleiner Perlmutterfalter    |
| - paphia L.                   | Kaisermantel                |
| Augiades comma L.             | Strichfalter                |
| Biston hirtaria Cl.           | Rauhflügelspanner           |
| - strataria Hufn.             | Lindenspanner               |
| Boarmia cinctaria Schiff.     | Ringelbaumspanner           |
| - crepuscularia Hb.           | Dämmerungsrindenspanner     |
| - gemmaria Brahm.             | Zweifleckiger Rindenspanner |
| - repandata L.                | Marmorierter Rindenspanner  |
| Bombyx moori                  | Seidenspinner               |
| Brephidae                     | Frühjahrstageulen           |
| Brephos parthenias L.         | Birkentageule               |
| Brotolomia meticulosa L.      | Achateule                   |
| Bupalus piniarius L.          | Kiefernspanner              |
| Callimorpha dominula L.       | Harlekin                    |
| - quadripunctaria Poda.       | Russischer Bär              |
| Callophrys rubi L.            | Grüner Zipfelfalter         |
| Calocampa exoleta L.          | Graues Moderholz            |
| Calymnia affinis L.           | Ulmeneule                   |
| - trapezina L.                | Trapezeule                  |
| Caradrina quadripunctata F.   | Vierpunkteule               |
| Catocala electa Kkh.          | Weidenkarmin                |
| - elocata Esp.                | Pappelkarmin                |
| - fraxini L.                  | Blaues Ordensband           |
| - fulminea Sc.                | Gelbes Ordensband           |
| - nupta L.                    | Rotes Ordensband            |
| - promissa Esp.               | Kleiner Eichenkarmin        |
| - sponsa L.                   | Grosser Eichenkarmin        |
| Cerura bifida Hb.             | Kleiner Gabelschwanz        |
| Chara'eas graminis L.         | Graseule                    |
| Chariclea delphinii L.        | Rittersporneule             |
| Chloephora bicolorana Fuessl. | Grosses Jägerhütchen        |
| Chloroclystis rectangulata L. | Apfelblütenspanner          |
| Choerocampa celerio L.        | Grosser Weinschwärmer       |
| Chrysóphanus phlae'as L.      | Kleiner Feuerfalter         |
| - virgau'reae L.              | Dukatenfalter               |
| Cochlidion limacodes Hufn.    | Zwergleichenspinner         |
| Codo'ia pendularia Cl.        | Weisser Ringspanner         |

|                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| - punctaria L.         | Gefleckter Ringspanner  |
| Coenonympha arcania L. | Perlgrasfalter          |
| - pamphilus L.         | Kleiner Heufalter       |
| - tiphon Rott.         | Grosser Heufalter       |
| Colias edusa F.        | Postillon               |
| - hyale L.             | Gelber Heuvogel         |
| - myrmidone Esp.       | Orangeroter Heuvogel    |
| - palae'no L.          | Sumpfheidelbeergelbling |

Fortsetzung folgt.

### Womit füttere ich...?

|   |   |  |
|---|---|--|
| Hummelschwärmer<br>(Hemaris fuciformis)   | : | Labkraut, Geissblatt, Heckenkir-<br>schen.   |
| Skabiosenschwärmer<br>(Hemaris scabiosae)   | : | Skabiosen  |
| Abendpfauenauge<br>(Smerinthus ocellata)  | : | Weiden, Pappeln, Schlehen, Apfel   |
| Augsburger Bär<br>(Pericallia matronula)  | : | Traubenkirschen, Geissblatt, Hei-<br>delbeeren, Spitzwegerich.   |
| Von Herrn G. Warnecke, Hamburg, wurden folgende Ergänzungen zur<br>letzten Nummer mitgeteilt. |   |  |
| Nagelfleck (Aglia tau)  | : | Am besten mit Linde zu füttern.<br>Nicht mit Buche, da die Buchen-<br>blätter zu schnell trocken werden.<br>Das gleiche gilt für Birke. Linde<br>hält sich gut im Zuchtkasten und<br>ist auch am bequemsten zu erhalten.<br>Auch hat man bei der Zucht der<br>eben geschlüpften Räumchen im<br>Zuchtglas mit Linde kaum Verluste.  |
| Wiener Nachtpfauenauge<br>(Saturnia pyri)   | : | Wer einen Obstgarten am Hause hat,<br>zieht pyri am besten und sichersten,<br>indem er die halberwachsenen Rau-<br>pen "ausbindet", d.h. man bindet<br>einen Birnbaumzweig mit einem ge-<br>räumigen Gazebeutel ab. Man hat<br>aber auf Ameisen und Vögel (vor<br>allem Meisen) zu achten. Es ist<br>kaum möglich, theoretisch Rat-<br>schläge zu geben, die Praxis lässt<br>den richtigen Weg schon finden. |

### N o t i z e n

Zur Präparation von Libellen: Das Geheimnis der Präparation von Libellen ist raschestes Trocknen, um Fäulnis und damit Verfärbung zu verhüten. Vor 200 Jahren schon operierte Schwammerdam mit